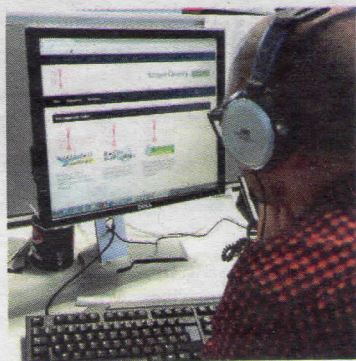


Les voix des migrants

RADIO KULTURA Avec ses pairs européennes, la radio associative donne la parole aux diasporas

Hier, les membres de cinq radios associatives européennes travaillaient à la Maison des associations de Bayonne, sur la question de l'accueil des « migrants » dans leurs programmations. La web radio du Pays basque Radio Kultura était l'hôte de Near FM (Irlande), Civil Radio (Irlande), Freies Radio Wüste Welle (Allemagne) et Radio Enlace (Espagne). Ensemble, ils éditent un « guide des bonnes pratiques » pour intégrer ces intervenants issus des minorités.

Coordinateur de Radio Kultura, Mikel Etxebarria retrace le chemin de ce projet. « Nous sommes en relations de longue date avec des radios associatives européennes. On s'est intéressé aux projets en lien avec la question du multilinguisme. Ça nous a amenés à celle du multiculturalisme, puis à celle des migrants. » Les personnes qui s'exilent en Europe pour fuir les conflits dans leurs pays d'origine, mais aussi les diasporas en général. « On s'est interrogés sur comment donner cette dimension multiculturelle à nos radios. C'était se demander comment donner la parole aux migrants. »



Le portail « inclusiondes » pour les radios associatives.

PHOTO J.D.C.

Pratique

Depuis 2015, Radio Kultura et ses pairs planchent sur ce qui va devenir le projet « Inclusiondes ». Soutenues financièrement par le programme européen « Erasmus + », les radios mènent une réflexion pratique. D'abord une étude auprès de 15 radios communautaires qui diffusent au total 143 émissions en 43 langues, produites par des migrants de 64 origines différentes.

Le fruit de cette étude prend donc aujourd'hui la forme d'un « guide » disponible sur le site inclusiondes.eu. « On y aborde des questions telles que la formation des nouveaux collaborateurs migrants, leur intégration à la vie associative, la gestion des langues différentes... »